

BTS ASSISTANT GESTION PME - PMI

ÉPREUVE DE LANGUE VIVANTE

RUSSE

SESSION 2011

—
Durée : 2 heures
Coefficient : 2
—

L'usage d'un dictionnaire bilingue est autorisé.
L'usage de la calculatrice est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.

BTS Assistant de Gestion PME-PMI		Session 2011
RUSSE	APLVE	Page : 1/3

TEXTE

Малые предприятия

[В экономике развитых западных стран значительное место занимают малые предприятия, число которых за последнее время увеличилось и в Российской Федерации.

Как показывает мировая практика, малые предприятия играют особую роль в экономике. Их роль растёт и в России. Они пользуются государственной поддержкой. Развитие малых предприятий стимулируется налоговыми льготами, льготным кредитованием и другими мерами.]

Развитие новых малых предприятий имеет большое значение, так как оно создаёт рабочие места, развивает производство товаров и услуг.

Малые предприятия имеют следующие характеристики: оперативность в действиях, адаптация к местным условиям, невысокие расходы по управлению, возможность более быстрой реализации идей и др.

Однако малые предприятия (а к ним относят и индивидуальных предпринимателей) имеют и серьёзные недостатки: малый объём первоначального¹ капитала, поэтому долгие сроки развития предприятия, финансовые трудности (сложность получения кредита), невысокий уровень профессионального менеджмента, высокий уровень риска на первой стадии деятельности², трудности привлечения высококвалифицированных кадров.

За последние годы в России не увеличилось число малых предприятий. В общем числе предприятий они составляют лишь 30,7%, тогда как в странах — членах ЕС только микропредприятия составляют 90% общего числа предприятий.

Деятельность² малых предприятий в промышленности, торговле, строительстве или на транспорте характеризуется более высокой производительностью труда. Практика показывает, что небольшие предприятия удовлетворяют большую часть потребительского спроса. Технический прогресс, быстрый рост сферы услуг и конкуренция, ведущая, с одной стороны, к снижению цен, а с другой — к тому, что потребитель получает продукцию и услуги высокого качества — все это определяет важность малых предприятий в развитии экономики страны.

Яндекс директ (интернет), июнь 2010

¹ первоначальный: initial

² деятельность: activité

TRAVAIL À FAIRE

I. COMPRÉHENSION

Faire **en français** un compte-rendu du texte.

II. EXPRESSION

Répondre en russe à la question suivante (une centaine de mots) :

Каковы плюсы и минусы малого предприятия в России сегодня?

BTS Assistant de Gestion PME-PMI		Session 2011
RUSSE	APLVE	Page : 3/3